Text slovenského a ruského znenia vyhlásenia Slovenskej republiky

„**Návrh**

**vyhlásenia Slovenskej republiky k Dohode o medzinárodnej železničnej preprave tovaru (SMGS)**

„Slovenská republika ako členský štát Európskej únie v prípade, že v budúcnosti vznikne rozpor pri plnení povinností spojených s členstvom v Európskej únii
a povinností vyplývajúcich z „Dohody o medzinárodnej železničnej preprave nákladov (SMGS; Budapešť 10. júla 1951)“ si vyhradzuje právo vypovedať dohodu SMGS.“

Bratislava ....................... 2014

\*\*\*

**«Проект**

**заявления Словацкой Республики к Соглашению о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС)**

Словацкая Республика, как полноправный член Европейского Союза в случае, что в будущем возникнет противоречие в выполнении обязательств, связанных с членством в Европейском Союзе, и обязательств, вытекающих из «Соглашения о международном грузовом железнодорожном сообщении (СМГС; Будапешт 10 июля 1951 г.)», сохраняет за собой право денонсирования указанного Соглашения СМГС.

Братислава, ………………. 2014 года